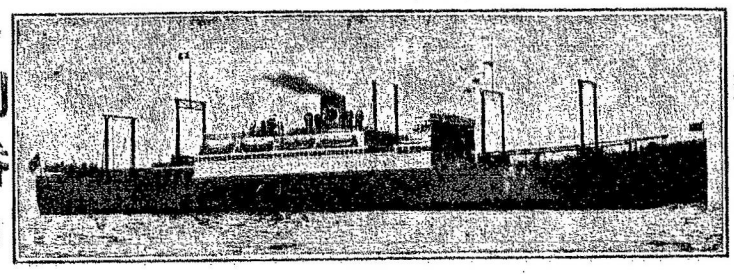
啓者本公司新裝雙車搭客輪船五艘每艘二萬壹千噸大設有頭等位大艙位及女客間房大艙位均皆備有枕頭嚫草毡床位寬濶電灯光明冷有煖籠熱有風扇船中地方潔淨福食優美茶水豐足招呼特別週到准行十天過太平洋順經橫濱神戶上海即往香港後往小呂宋無憂天熱之處蒙 貴客賜顧論來代理人處寫紙便妥

（○代統）

英國提督遠東輪船公司
ADMIRAL ORIENTAL LINE



式十日 每逢十三天一水船

▲由域開返港日期船期

者化臣總○ 九月廿三
架蘭總○ 十月初五日
尾地臣總○ 十月十七號
麥根利總○ 十月廿九號
仄臣總○ 十一月拾號

另設有特別大艙女位價甚相宜

到香港

Lee Foy Chong Co. 533 Fisguard St. Box 1416 Victoria B.C.
Wing Chong Tung 33 Carrall Box 42 Vancouver B.C.
King Fung 509 Main St. P.O. Box 454 Vancouver B.C.

萬勝隆
云高 華埠
MAN SING LUNG CO.
Phone Sey. 1431 92 Pender St. E.
Vancouver B. C.

本廠專辦祖國蘇杭油漆茶米什貨海晏蠔油京果海味磁器碗碟各等書籍鑼鼓絃索地道藥材參茸玉桂醫丹丸散常有金耳環茵陳跌打串胆牛腎核臭鼠胆花旗參海狗鞭發售諸君光顧特別歡迎

鋪在片打街東九十二號
▲喊線（矢麼）一四三一
醫士余躍瀾君
司理人黃雲滉 余朋卿
黃信德 甄永霖啓

實生巧造金器首飾
經理廣州黃灼生
大力自來精
特製四元加料 三元試服一元
生精壯腎有二虎九牛之大力雖年老精虧腎亦轉弱爲强不曾青年健將一索得男○遺精久濶夜尿腰膝痛耳鳴目眩腦虛寒痲經帶病男女先後天虛均奇效○專治上壯陽藥之燥腎潤精有偉力者有目共睹

Quong Wah Co.
Phone Sey. 4891
45 Pender, St. E.
Vancouver, B. C.
諸君欲製最新最美已圖章代售馬利公司利害
請來 大華印務局
雲埠片打街第四十五號
鷄眼 司理
藥膏 馬玉球
每包價銀三毛五 黃廣權 余堯中
謹啓

▼○▲企霖文大衣裳舖新開
▲童子衣服在本舖式樓
▲男子 各等衣着俱全
▲童子夏天 帆布 衣服
其布料則重身其欵式
則趨時童子着起則英
勇此爲夏日最合之衣
服者也現存無多及早
來購是荷

腰衫一元
短袴壹元
短褲一元

長褲一元八毫五
小衫壹元二毫五
騎袴一元五毫

"HOME OF HART, SCHAFFNER & MARX CLOTHES"
CLAIDAN'S LIMITED
155 HASTINGS ST. W.

新圖軒
圖章印務局
HO SUN HING COMPANY
258½ Pender Street East
Phone Sey 1113 Vancouver, B. C.

精造笠巴圖章
承印中西文件
接鑄銅版電模

▲橋胞注意
本軒現印有（加拿大苛待中國移民新例修改後之全文）發售
每册一毛 包支寄費
廣招商人代理 利權從優奉給
▲幷印備圖章樣本函索奉贈
雲埠片打街東門牌二五八号半
司理人林立棠啓

廣粉米糧公魚尤譚
本號始創時英國魚尤譚行本號專辦粉米糧行
勝昭威矣當已各省號由之東鄉來四字電主分別何種米粉也現本號爲振興中國之華洋主庄上白大橋小粘小粉專做發行按價極廉而論談粉宜有目睹但係真正貨而且新鮮幼滑保全該粉原質食味甚香包與船倉美觀與試失味之敗確係與遠來運來各號生粉有天淵之分別 諸君採辦認明包面魚嘜商標細觀貨色庶不致悞不勝幸甚此佈

英洲尤魚譚
新晒尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價
淨糯米粉 五磅庄 一百磅十五元五毛
淨粘米粉 四磅庄 一百磅十五元五毛
麥英崙洗衣刷一打五元六毛
Wing Hem Fish Co.
Fairville, N. B. Can.

▼○▲患痔瘡症者注意
諸君如有患痔瘡症者本號有良藥名柏卜Pax可以調治之此藥每盒銀一員凡購服一盒即病可霍然矣此藥乃放在口服食藥淨味和并無雜入惡品，因藥在肚內即起變化去毒并無痛苦之處此藥爲著名醫生發明服此藥而愈者已有數百人現下由本號代賣凡患此症者快來購服或從郵局買柯打紙或函向到來本號從C.O.D.寄上

▲服法如下 每日 晨早服一粒 晚候服一粒 用冷水冲服

▲每盒加担保郵費銀 一毫九仙
連服三大使見功效三日發每日晨早服一粒照次序服盡一盒定可全愈 代賣處雲埠聯盛公司金銀首飾舖
Lin Shing Co. 1 Pender St. E. Vancouver B. C.

雲高 華埠
合生號
HOP SANG CO.
79 Pender St. E. Phone Sey. 6256
Vancouver, B. C.

本號專辦祖國大都茶米京菓海味炮竹紙料蘇杭雜貨各欵絲巾顧繡檀面及各欵竹器送禮物品磁器日用食品俱全遠近賜顧格外歡迎唐山新到臘味金英芳水仙花頭

信箱 五六零 喊線 （矢麼） 六二五六
司理 鄭厚和 福藉啟

▼○▲云埠致公堂鳴謝經費
大安館 大生祥 廣利館 以上各捐拾元
宏昌館 廣昌館 進利館 大成館 大益館 大利館
廣東館 大發館 大貞館 祥利館 蕭少石 各捐五元
大有館 嶺南館 大昌館 胡梓植 以上各捐二元
周榮槐 陳社有 楊貴興 馬世達 以上各捐一元
湯開 鄭信 黃鎖 以上各捐五毛

雲哥 旅館
三民
SHERMAN HOTEL
Phone Sey 1609 176 Pender St. E.
VANCOUVER, B. C.

▲旅館廣告
三洛雄封 民桁發達
旅客如雲。館人供食。三時得所。民團乃爲安堵。椅淨窗明。旅行者何妨駐足。遊人雅客。館穀者愈具深情。且水火既濟。晨昏利用。不我遐棄。願爲東道。講線壹五零九
司理 羅齊芳 馬崇廣 敬人 趙不鉗 伍義千

▲寓客注意
啓者本旅館開設有年各界人士旅寄咸稱利便內有房百間每間有冷熱水洗濯另有電話線利用現定價每客位一角收銀一元以上幷下者收銀一元每宗住一星期取銀四五元以上此佈
雲高化鴻
利市旅館主人啓
Hotel West Ltd.,
444 Carrall St.
Simpson & Marchese Mgrs.

▲遷舖廣告
本號設在片打街東原日門牌六十號今遷往一百四十一號開張專辦祖國油漆茶米京菓各江海味蘇杭雜貨罐頭食物日逐用品俱備發行零沽批價額外從廉以圖久遠交易請君光顧極表歡迎
▲喊線（矢麼）三三六六
Kwong Lee Tai Co.
141 Pender St. E.
Phone Sey. 2326
P. O. Box 808
Vancouver, B. C.

廣利泰
雲高廣利泰
鄭華照 代理人
鄭廣耀 謹啓

廣東應驗花柳丸敬廣
（壹）強（二）種（三）軍（四）寧（五）生（六）藥（七）自（八）來（九）春（十）元（十一）藥（十二）精（十三）製

定價
每一瓶銀一元五毫
每三瓶銀四元五毫
發客另議

（部頭貨加）
美國每瓶加十五仙
外國每瓶加十五仙

參茸三鞭補腎丸 每盒銀一元
龜鹿二仙固眞丸 每盒銀一元
有夢遺精固本丸 每盒銀一元
無夢遺精蛤蚧丸 每盒銀一元
加料揭被合歡膏 每盒銀五元

（供出）
HOOO WING HERB CO.
926 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL.

求子有法
一舉得子

七日包愈腳痛風濕骨藥 每瓶銀二元五毫
宿娼預服犀角壓香丸 每盒銀三元
參茸燕窩開胃藥水 每瓶銀二元五毫
壯陽探戰忍精丸 每瓶銀一元
種子揭被香丸 每盒銀一元
統治遠年花柳入骨搜毒丸 每盒銀五元
初起白濁一劑解毒除根丸 每瓶銀一元
立止遠年虛濁補腎善後丸 每料十元
久戰快活丸。每盒銀三元五毛
久合致大丸 每盒銀二元五毛
立消雙單鵝喉保命散 每盒四元
一笑盜汗散 每盒銀一元五毛
壓驚紅白痢症散 每罐銀一元五
百日可醫檀紅散 每盒銀二元
罐科速愈白帶丸 每盒銀二元
止痛如神散 每盒二元
每料四元
裝睡寧神清魂丸 每盒銀一元
自製八寶光明上上眼藥 每罐毫
立止吐血咯血便血藥散 每盒
參茸珠寶四鑑集 每盒銀五元
寶閣香滿種子丸 每盒銀五元
萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人） 每罐一元

參茸燕窩開胃藥水 每瓶銀一元五毛
壯陽探戰忍精丸 每盒銀一元
種子揭被香丸 每盒銀一元
統治遠年花柳入骨搜毒丸 每盒銀五元
初起白濁一劑解毒除根丸 每瓶銀一元
立止遠年虛濁補腎善後丸 每料十元
久戰快活丸。每盒銀三元五毛
久合致大丸 每盒銀二元五毛
立消雙單鵝喉保命散 每盒四元
一笑盜汗散 每盒銀一元五毛
壓驚紅白痢症散 每罐銀一元五
百日可醫檀紅散 每盒銀二元
罐科速愈白帶丸 每盒銀二元
止痛如神散 每盒二元
每料四元
裝睡寧神清魂丸 每盒銀一元
自製八寶光明上上眼藥 每罐毫
立止吐血咯血便血藥散 每盒
參茸珠寶四鑑集 每盒銀五元
寶閣香滿種子丸 每盒銀五元
萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人） 每罐一元

七日包愈腳痛風濕骨藥 每瓶銀二元五毛
宿娼預服犀角壓香丸 每盒銀三元
參茸燕窩開胃藥水 每瓶銀二元五毛
壯陽探戰忍精丸 每瓶銀一元
種子揭被香丸 每盒銀一元
統治遠年花柳入骨搜毒丸 每盒銀五元
初起白濁一劑解毒除根丸 每瓶銀一元
立止遠年虛濁補腎善後丸 每料十元
久戰快活丸。每盒銀三元五毛
久合致大丸 每盒銀二元五毛
立消雙單鵝喉保命散 每盒四元
一笑盜汗散 每盒銀一元五毛
壓驚紅白痢症散 每罐銀一元五
百日可醫檀紅散 每盒銀二元
罐科速愈白帶丸 每盒銀二元
止痛如神散 每盒二元
每料四元
裝睡寧神清魂丸 每盒銀一元
自製八寶光明上上眼藥 每罐毫
立止吐血咯血便血藥散 每盒
參茸珠寶四鑑集 每盒銀五元
寶閣香滿種子丸 每盒銀五元
萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人） 每罐一元

○○搜除花柳積毒藥皇丸 每盒銀五元
無論新舊白濁魚口痢疔瘡茲芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不傷身體所以尊爲搜皇如患以上病者速購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諸病悉醫資成大患謹此忠告

丸散太多 未能盡錄 內胞賜顧 郵費自理 扶榮藥局 謹啓

○○驅邪補腦丸 每盒六兩庄銀五元
此丸溫陰而得和平增壯腦髓之最得法者凡讀書勤勞操工作者及思慮太過曾腦髓過動神經作用故症初起但覺精神恍惚少記憶力加以勞勞色慾則腎盒虧損竭遺精耳鳴腰部酸痛失聰禁此腦部之壞人多未知日久失治流爲世名醫十難救一此症於藥洲發現尤拙良可個爲此丸神奇莫四不獨能醫治壞且能培元固腎肥壯身軀原駐延年益壽此丸出世

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸 每盒銀四元
海狗乃水族之雄最淫之物善於發刺其陽具生成稱骨爲他類生物所無而獨有是然特別藥品點其福補之性以壯陽滋之性以固精配以人參益氣鹿茸壯血合成三才之功能補虛陽補種子功稱第一服此丸者堅而大久而濃濃勢如火日久功類雖無都之商榷按狗鞭雖服縱世上補丸莫出其右既能攻效人陣須個床頭教神靈驗語之（用法）每服二錢 每日一服 茶送下 酒下更佳 最涼茶

○○驅邪補腦丸 每盒六兩庄銀五元
此丸溫陰而得和平增壯腦髓之最得法者凡讀書勤勞操工作者及思慮太過曾腦髓過動神經作用故症初起但覺精神恍惚少記憶力加以勞勞色慾則腎盒虧損竭遺精耳鳴腰部酸痛失聰禁此腦部之壞人多未知日久失治流爲世名醫十難救一此症於藥洲發現尤拙良可個爲此丸神奇莫四不獨能醫治壞且能培元固腎肥壯身軀原駐延年益壽此丸出世

○○搜除花柳積毒藥皇丸 每盒銀五元
無論新舊白濁魚口痢疔瘡茲芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不傷身體所以尊爲搜皇如患以上病者速購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諸病悉醫資成大患謹此忠告

丸散太多 未能盡錄 內胞賜顧 郵費自理 扶榮藥局 謹啓